

**PRUEBA DE ACCESO  
A CICLOS FORMATIVOS DE GRADO SUPERIOR  
JULIO 2014**

**Parte Común. Apartado A1 LENGUA Y LITERATURA (CASTELLANO)**  
**Duración 1 hora 15 min.**

***Lentitud en América***

El imaginario colectivo cree que el español lo extendieron en América los españoles, cuando sería más atinado decir que lo extendieron los americanos. Las deformaciones interesadas han difundido la idea de que los conquistadores barbudos impusieron a machamartillo la nueva lengua. Nada más lejos de la realidad.

España coloniza América en el siglo XVI, y sale de allí por completo en el XIX (ya a las puertas del siglo XX). Salió España, por supuesto, pero no salieron muchos españoles que habían ido allá, ni muchos que viajarían más tarde. Cuando se produce la independencia de las colonias, solo hablan español uno de cada tres americanos. El historiador de la lengua, Juan Ramón Lodares, escribe al respecto: «Esto debe hacernos reflexionar sobre la tranquilidad y paciencia con que las cosas idiomáticas transcurrían en los virreinos. También sobre el hecho de que la lengua de los españoles estaba menos extendida de lo que parecía en un principio». En 1570, cuando aún no se había cumplido un siglo del Descubrimiento, habría en el continente unas seis mil quinientas familias españolas frente a los tres millones largos de familias indias. Una desproporción considerable. Cien años después, los términos seguían sin equilibrarse. En Ciudad de México residían entonces ocho mil españoles y unos seiscientos mil indígenas. En 1635, el obispo Maldonado le escribe una carta a Felipe V en la que, entre otras cosas, le dice: «en esta tierra poco hablan los indios y españoles en castellano porque está más connaturalizada la lengua natural de los indios». Otra carta, llegada desde Quito (que se había fundado ciento treinta años antes), le informa de que son innumerables los indios de servicio en las casas «a los cuales sus amos y amas los hablan en la lengua del inca». En 1789, Alejandro Malaspina recorre todos los dominios de España en América y llega a la conclusión de que el Imperio no tenía lengua común propiamente dicha, y de que el español se hablaba solo en los grandes centros urbanos, donde además no eran infrecuentes otras lenguas autóctonas.

En general, toda evolución y expansión de una lengua va despacio. A veces nos deslumbra el éxito del inglés; su rapidez para invadir culturas. Pero, si rascamos un poco, vemos que por debajo queda una lengua autóctona —ya sea el hindi, el malayo o el afrikáans— tan fuerte o más que el idioma invasor. En América, el genio del castellano actuó despacio, y tal vez por eso sirva hoy como lengua materna a más del 90 por ciento de los habitantes de los países colonizados por España.

Á. Grijelmo, *El genio del idioma*, ed. Taurus

**1. a.** En el texto se habla del español en América. ¿Cómo lo definiría y qué características posee esta variedad del español: número de hablantes, extensión geográfica, áreas, rasgos lingüísticos, conexión con el castellano peninsular, convivencia con otras lenguas...?

**b.** ¿Qué función tienen las comillas, los paréntesis y las rayas en el fragmento anterior?

**2.** ¿Cómo está organizado el contenido del texto (partes)? ¿Cuál es la intención o finalidad básica? Apoye sus respuestas en las características que presenta.

**3.** Resúmallo en unas 10 líneas (tenga en cuenta los párrafos y la idea fundamental de cada uno).

**4.** ¿Conocía la idea que se expone ya al inicio? Escriba unas 15 líneas valorando el texto que ha leído.

**CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN**

La calificación de esta Parte o Apartado se adaptará a lo establecido en la RESOLUCIÓN de 2 de abril de 2014, de la Dirección General de Formación Profesional y Enseñanzas de Régimen Especial, por la que se convocan pruebas de acceso a los ciclos formativos de Formación Profesional (DOCV 09-04-2014).